

## *Литература*

1. Gagnière C. Pour tout l'or des mots: Au bonheur des mots. Paris: Edition Robert Laffont, S.A., 1997. 1066 p.
2. Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Paris: Dictionnaires Le Robert, 2001. 2841 p.
3. Onciaux J. Le trésor des équivoques, antistrophes ou contrepétries. Paris: Gélato-polis, 1909. 876 p.

УДК 811.161/1'38

*Е. И. Тимохина (Санкт-Петербург, Россия)*

*Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого*

### **Имплицитность как средство создания иронии (на примере речи телеведущих)**

В статье анализируется использование имплицитной информации для создания иронии. Анализ произведен на основе высказываний ведущего юмористической программы «Вечерний Ургант». Анализ показал, что данный способ создания иронии является эффективным при наличии у целевой аудитории общей культурной базы знаний.

**Ключевые слова:** имплицитная информация, общая культурная база знаний, культурные ассоциации, средство создания иронии

Важным аспектом в изучении речевого поведения телеведущих является анализ механизмов коммуникативного взаимодействия: стратегии и тактики речевого поведения рассматриваются как инструменты воздействия на аудиторию и инструменты манипулирования. Выбор стратегий, направленных на достижение коммуникативной цели продуцирования комического дискурса определен целью ведущего юмористической телепрограммы, рассчитывающего на смеховую реакцию адресата.

В настоящее время в лингвистике существует множество способов создания иронии, но самым популярным в современных развлекательных программах является использование имплицитной информации. Изучая имплицитность в тексте, исследователи используют термин «имплицитной информации» [1]; [2]; [4], элементы которого, однако, некоторые исследователи считают взаимоисключающими понятиями: информация должна передаваться, если же она имплицитная, то значит, не передается единицами языка, а лишь подразумевается [2, с. 7].

Некоторые исследователи, говоря о языковой имплицитности, употребляют термины «имплицитное значение» и «имплицитный смысл». Как имплицитный смысл, так и имплицитное значение реализуются в речи, лишь контекст

способен оживить и сделать ощутимыми для сознания такие языковые и неязыковые системные связи единиц сообщения, которые вне контекста остаются в латентном состоянии [2, с. 23-24].

Имплицитная информация предполагает наличие у зрителя и говорящего общей социально-культурной базы. Это относится к различным ассоциациям и референциям на события или людей, известных всем в Российском обществе. Источником информации данного типа можно назвать, прежде всего, семантику используемых образов или событий. На данной основе у зрителя возникают ассоциации, предписывающие обсуждаемому свойства, имеющиеся у предметов или героев, с которыми у потребителя связаны определенные ассоциации [1, с. 19-21]. Ассоциации с событиями предполагают развернутую информацию, о которой осведомлены все собеседники.

Импликационная составляющая в речи ведущих представляет собой индивидуальные знания, которыми обладают представители определенной социальной или региональной группы. Так называемые «шутки для посвящённых» понятны только при наличии у собеседников общей культурной базы информации.

Популярный телеведущий Иван Ургант использует указанный способ создания комического эффекта в качестве основного.

В передаче с Еленой Малышевой от 17.10.2014 происходит обсуждение религиозного обряда обрезания. Иван, намекая на свою принадлежность к еврейскому народу («кому, как не мне, как представителю данного народа, об этом знать!»), говорит: «Да вы мне не рассказывайте! Вы МНЕ не рассказывайте!» [4]. Здесь юмор передается интонацией, выделяя местоимение «мне», а юмористический эффект достигается за счет того, что целевая аудитория программы осведомлена о национальности ведущего.

В передаче от 27.04.2009 гость программы Эвелина Хромченко говорит: «Ксения Собчак относится к тому типу девушек, на которых даже если надеть полиэтиленовый пакет...» Иван Ургант прерывает гостью словами: «О чем мечтают многие! И покрепче его завязать!» [4]. Тем самым Иван намекает на особый характер и стиль общения Ксении Собчак как журналистки, который многими критикуется. Не зная этого, можно предположить, что шутка носит слегка агрессивный характер.

В выпусках из Санкт-Петербурга Иван использует имплицитную информацию, основанную на знаниях, известных жителям города. Например, в выпуске от 21.06.2019 Иван говорит: «Мы уедем, а город всю начнет готовиться к “Алым парусам” – к этому самому красивому, самому громкому, самому яркому музыкальному шоу, пиротехническому шоу, аквашоу. В эти дни здесь будет происходить то, что жители улицы Рубинштейна видят каждую ночь» [4].

Все жители Санкт-Петербурга знают, что на улице Рубинштейна расположено огромное количество баров, кафе и ресторанов, что делает ее самой по-

сещаемой и популярной среди туристов и молодежи, следовательно, самой шумной.

Ту же особенность города Иван использует и в следующей шутке. В передаче от 17.06.2019 Иван импровизирует: «Главное, при этом при всем – красивые люди, все очень красиво, все приветливые, негромкие... я вчера ночью гулял с ребенком в коляске по Петербургу, и тишина! Девочка спала, никогда так в жизни не спала. И вдруг она открыла глаза и говорит: “Папа, почему так тихо?” Я говорю: “Мы на улице Рубинштейна, здесь всегда так тихо”. А люди? Вот ты подходишь на Невском проспекте к любому жителю Петербурга и говоришь ему: “Здравствуй, дорогой!”, он говорит: “Нихао!” И потом садится, и все 400 человек едут на автобусе в Эрмитаж и там смотрят картины...» [4].

Этот монолог вызывает ассоциации сразу с двумя фактами – известной в Санкт-Петербурге ресторанной улицей Рубинштейна и огромным количеством китайских туристов, гуляющих по Невскому проспекту большими группами.

В этой же передаче от 17.06.2019 в шутке о возложении цветов делается намек на известный технический сбой во время открытия Олимпиады в Сочи в 2014 году, когда во время лазерного и пиротехнического шоу не раскрылось пятое олимпийское кольцо: «Сегодня состоялось торжественное возложение цветов к школе, в которой учился Константин Эрнст – Василеостровская школа номер 35 на Васильевском острове. Мы возложили цветы. Смешно – положили 5 цветов, 4 распустились, один – нет» [4].

Шутка о коллапсе в Шереметьево из-за массового увольнения грузчиков в программе от 05.06.2019 основана на нескольких известных фактах. Одним из них является печально известное обстоятельство, что иногда грузчики в аэропорту воруют вещи из чемоданов пассажиров: «Если грузчики увольняются из-за нехватки денег, это означает, что производители чемоданов стали лучше делать замки» [4]. Далее Иван Ургант разворачивает новость и продолжает: «Но гендиректор аэропорта Шереметьево Михаил Василенко опроверг эту информацию и заявил, что это связано с изменением технологических процессов обслуживания. Долго думали, когда именно начать менять технологический процесс, и решили – тогда, когда в аэропорту спокойнее, потише – в начале лета! Вопрос один: кто виноват? Ответ простой: аэропорт Шереметьево несколько дней назад переименовали в аэропорт Шереметьево имени Пушкина. Поэтому виноват Пушкин!» [4].

Начало лета – время отпусков, когда в аэропорту собирается наибольшее количество пассажиров. Необходимость того, что руководство аэропорта решило именно на этот момент назначить реконструкцию в убыток пассажирским компаниям, вызывает сомнения, на что и указывает Иван. Фраза «виноват Пушкин» – популярное разговорное выражение, у которого существует несколько версий происхождения. Так, например, по одной версии, в Москве, недалеко от торговых рядов, был установлен памятник Пушкину, отсюда и поговорка пошла, когда торговались: «А платить-то кто за тебя будет, Пушкин, что

ли?» По другой версии, к 100-летию гибели А.С. Пушкина, в 1937 году, во многих городах СССР были установлены памятники поэту, и в любой спорной ситуации можно было легко указать на монумент и спросить оппонента, не желает ли он переложить свои обязанности, например, на Пушкина. Тот факт, что, согласно Указу Президента РФ от 28 ноября 2018 года, аэропорту Шереметьево присвоено имя А.С. Пушкина, дал возможность ведущему использовать это выражение для создания комического эффекта.

В программе от 3 июля 2020 года Иван шутит: «Митьке пора в отпуск, когда начинают повторяться рубашки впервые за год», намекая на тот факт, что одежда соведущего Дмитрия Хрусталева всегда изысканна, тщательно подобрана, и даже рубашки в каждой программе разные [4].

Комментируя в выпуске от 11.06.2020 новость о том, что один из французских служащих отсудил у работодателей 45 тысяч долларов компенсации за скучную работу, Иван говорит соведущему Дмитрию Хрусталеву: «Даже не думай, Митя! Даже оператор на программе Бермана и Жандарева не жалуется, тебе-то вообще грех! Человек там по 3 литра энергетика выпивает, все равно засыпает» [4]. Программа «На ночь глядя», ведущими которой являются Борис Исаакович Берман и Ильдар Жандарев, проходит в формате интеллектуальной беседы и не отличается динамичностью, что и послужило поводом для шутки Ивана Урганта.

В последних программах часто встречаются шутки по поводу коронавируса и связанных с ним ситуаций. Так, в выпуске программы от 08.06.2020 ведущий говорит: «Резко и неожиданно закончилась самоизоляция в Москве. Ну, конечно, не так резко и неожиданно, как вчера закончился фильм «Брат-2» на “Первом канале”...» [4]. Данная шутка основана на ситуации, когда в конце фильма вместо финальных титров пошли кадры забастовок в США, сопровождаемые треками, используемыми в фильме, что вызвало возмущение многочисленных зрителей и активное обсуждение.

Далее, имея в виду то, что в условиях пандемии и карантина мир для россиян сводится к узкому списку мест, куда можно поехать в отпуск, Иван Ургант в программе от 03.07.2020 говорит: «Сегодня снимут программу, завтра все разлетится по миру – кто в Подмосковье, кто в Саратовскую область, кто в сам Саратов» [4].

Стоит отметить, что шутки Ивана в основном относятся к новостям, обсуждаемым в Интернете и социальных сетях. Таким образом, можно утверждать, что аудиторией программы являются зрители молодого и среднего возраста примерно одинакового социального положения – те, кто знаком с обсуждаемой новостной повесткой, кто активно пользуется Интернетом для поиска информации, без учета которой шутка превращается в высказывание, лишенное особого смысла, т.е. группа людей, имеющая общую культурную базу знаний.

Речь Ивана Урганта в программах «Вечерний Ургант» отличается импровизационным и ярко выраженным индивидуальным характером, чем и достигается наглядность и зрелищность речевого общения. Ирония Ивана Урганта весьма интересна, она не носит грубого характера, вполне уместна в разговоре и не вульгарна. А сочетание имплицитной информации с другими способами создания иронии придает речи ведущего интеллигентность и изысканность.

### *Литература*

1. Анохина Н. В. Механизмы передачи и средства создания имплицитных смыслов // Вопросы обучения иностранным языкам: методика, лингвистика, психология. Уфа: Изд-во УГАТУ, 2006. С. 19-21.
2. Бондарко А. В. Эксплицитность/имплицитность в общей системе категоризации семантики // Эксплицитность/имплицитность выражения смыслов. Калининград; Светлогорск, 2006. С. 23-24.
3. Борисова Е. Г., Мартемьянов Ю. С. Имплицитность в языке и речи. М.: Языки русской культуры, 1999. 200 с.
4. Вечерний Ургант [Электронный ресурс]. URL: <https://www.1tv.ru/shows/vecherniy-urgant>
5. Пирогова Ю. К. Имплицитная информация как средство коммуникативного воздействия и манипулирования (на материале рекламных и PR-сообщений) // Проблемы прикладной лингвистики. М., 2001. С. 209-227.

УДК 81'27

*Е. И. Тимохина (Санкт-Петербург, Россия)*

*Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого*

### **Гендерное речевое поведение в англоязычной культуре**

В статье делается анализ особенностей речи мужчин и женщин по следующим параметрам: коммуникативно-прагматический, синтаксический и стилистический. В качестве источников текстов для анализа были взяты аутентичные видеофайлы, представляющие собой фрагменты уличных интервью с носителями языка, где опрашиваемым задавались одинаковые вопросы.

**Ключевые слова:** гендерные особенности коммуникации, речевое поведение, параметры «мужского» и «женского» стилей речи

В обществе всегда существовали стереотипные представления об особенностях женской и мужской речи. Например, Джордж Кейт и Джон Шаттлворт считают, что женщины говорят больше, чем мужчины, говорят слишком много, но они более вежливые, иногда нерешительны, жалуются и ворчат, задают